



تاجوق خطبة  
قمبراعونن مودال إنسان

سیری 42/2008

17 شوال 1429 هـ

برسماءن

17 أوكتوبر 2008 م

دكلوامرکن اولیه:

جباتن حال إحوال أكام ترغكانو

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي كَرَّمَ بَنِي آدَمَ وَ فَضَّلَهُمْ عَلَى كَثِيرٍ مِنَ الْمَخْلُوقَاتِ، وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ ، اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ .  
أَمَّا بَعْدُ : أَيُّهَا النَّاسُ ، اتَّقُوا اللَّهَ تَعَالَى ، وَرَاقِبُوهُ مُرَاقِبَةً يَعْلَمُ أَنَّهُ يَسْمَعُ وَ يَرَى ، وَأَنَّهُ مُطَّلِعٌ عَلَيْكُمْ ، يَعْلَمُ خَائِنَةَ الْأَعْيُنِ وَمَا تُخْفِي الصُّدُورُ .

إِخْوَانِي الْمُسْلِمِينَ رَحِمَكُمُ اللَّهُ،

ماريله سام-سام كيت تيغكتكن كتقوان كحضرة الله تعالى دغن منجوجوغ  
سكالا تيته فرينتهن دان منجاوهي سكالا لارغنن. سسوغكوهن برجاييله اورغ يغ  
برتقوى كقدان.

ساودارا-ساودارا يغ دكاسيهي الله سكالين،

مأنسي دجاديكن اوليه الله تعالى دالم بنتوق يغ سبايق-باءيقن اونتوق  
مرياليساسيكن(merialisasikan) متلامت-متلامت ترتنتو. فرمان الله تعالى دالم  
سورة التين اية 4:

لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ

مقصودن :

"سسوغكوهن كامى تله منجيفتاكن مأنسي دالم بنتوق يغ سبايق-باءيقن".

انتارا متلامت يغ داقت دكتاهوي دري كجادين مأنسي اداله باكي مغانلي  
دان معبديكن ديري كقد الله تعالى دان منجادي خليفه-ن يغ معموركن بومي  
جيفتأنن.

اونتوق منچاقاي متلامت-متلامت ترسبوت، مأنسي دکورنياکن عقل، روح دان توبوه بادن. عقل مواکيلي فيکيرن یغ فرلو دچرناکن دغن علمو. روح قولاً مواکيلي کروهانیاں یغ فرلو دایسي دغن عبادۀ دان توبوه بادن مواکيلي کبنداءن یغ ممرلوکن ماکنن، تمثت تیغکل، فاکاین، هوبوغن جنیس دان سباکایش.

### سیدغ جمعة یغ برهاکیا،

سامادا کیت سدر اتاو تیدق، نکارا کیت ملیسیا، کینی برادا دفرسیمقن بارو. کادآن کینی جاوه بریذا دغن کادآن زمان برمولا داسر ایکونومی بارو دأول تاهون 70هن، سامادا دري سکی سیتواسی لوار ماوقون دالم نکری. اونتوق مغهاروغي فرأوبهن- فرأوبهن ترسبوت، فیهق کراجآن تله ممقرکنلکن "واوسن 2020" باکی منچاقاي تارف نکارا یغ ماجو. ملالوئي "واوسن 2020" اداله دهارفکن اکر نکارا کیت منجادي :

"سبواه نکارا یغ برساتو فادو، دغن مشارکت ملیسیا ممقوپاءي راس کیقینن دیری، دتوئجی اولیه نیلای-نیلای مورل دان اییتیکا یغ اوتوه، منعمتی کهیدوفن دالم سبواه مشارکت یغ دیموکرتیس (demokratis)، لیبرال (liberal) لاکي برتولق آنسور، بربودي، عادیل دان سقسام ایکونومین، فروکریسیف دان معمور، دان سقنوهن مغواساءي ایکونومی یغ ممقو برسائیغ، دینامیس (dinamis)، تغکس سرتا ممقوپاءي دای کتاهانن".

### ساودارا-ساودارا یغ دکاسیهي الله،

کسموا چیری-چیری نکارا ماجو یغ دپاتاکن دالم واوسن 2020 تادی، برتوئجی دان برکتوغ قد کجایان کیت دالم مباحونکن مودال انسان.

کیت تیدق منافیکن بهاوا کماجوان ماتیريال (material) سرتا کماجوان ساءین س دان تیکنولوکی ساعت فنتیغ دان فرلو، تتافی دالم منجاری کسایمبغن دالم قمباغونن، کیت تیدق بولیه ممبوات تومقوان برت سبله. تومقوان برت سبله بولیه منجیحسکن نیلای-نیلای کمانسیان دان سومبر-سومبر سوسیال یغ کیت ماهو قلیهارا دان کمبعکن اونتوق ممبنا بغسا دان تمدون ملیسیا یغ چمرلغ.

سیدغ جمعة یغ دکاسیهي الله سکلین،

بیلا کیت ممقرکاتاکن تنتغ فروسیسی قمببنا مودال انسان، فرکارا فرتام یغ ترلینتس دالم فیکیرن کیت ایاله قیدیان قنیدیقکن قعناھوان دان کماھیرن ملالوئی اینستیتوسی-اینستیتوسی رسمی سفرتی قمببنا سکوله-سکوله، کولیج-کولیج دان اونیورسیتی-اونیورسیتی. مانکالا ایندیویدو یغ برجای منمتکن قعاجینن داینستیتوسی-اینستیتوسی ترسبوت، اکن دبریکن سیجیل دغن هارفن سومبر مانسی دغن کلایاکنن تادی داقت ممنوهی کفرلوان دان کهندق فاسرن کرجا.

سیدغ جمعة یغ دبرکاتی الله سکلین،

اداله سواتو کسیلافن کالاو کیت برقیکیر بهاوا قمباغونن مودال انسان ترهنی ستاکت ایت سهاج. سداغکن دالم دنیا پات علمو قعناھوان تروس برکمبغ، معلومت برتمبه سباکایمان اقلیکسی علمو تورووت بروبه. دالم کادان هاری این، بولیھکه کیت تریکت کاکو دغن اف یغ داجر اتاو دلایه دالم سوکتن بوکو قلاجرن سهاج؟ تنتو تیدق بولیه. جوسترو ایت، سلاءین مپدیاکن سساورغ ایندیویدو دغن قعناھوان دان کماھیرن دی جوک فرلو :

1. ادا سماغت بلاجر سعمور هيدوف.
2. داقت كوناكن كقانداين كرياتيائويتين.
3. داقت تروس منمبه فغتهاهوان يغ سديا دميليكي.
4. داقت سسوايكن دغن كقرلوان كادان يغ بروبه.

د سميغ ايت، دي جوڭ فرلو مميليقي كماهين-كماهين برايڪوت :

1. كماهين تيكنيكل.
2. كاوقايان كقيمئين سامادا اونتوق ميمئين ديري سنديري اتاو اورغ لايين.
3. كماهين برفيكير دان مموات اناليسيس (analysis).
4. كماهين بهاس دان كومونيكاسي.
5. كماهين سوسيال.

سيدغ جمعة يغ برهاكيا،

افاكه فغتهاهوان دان قلباڪاي كماهين تادي سوده ممبتوق "مودال انسان" يغ لغكف؟ جواشن: بلوم، كران اورغ يغ برغتهاهوان دان بر كماهين بوليه منجادي فروسق مشاركت، فرسوه (perasuah)، فنيقو دان لايين-لاين. فنديديقكن، فغتهاهوان دان كماهين يغ تيغكي موغكين بوليه ممبتوق "مودال انسان" يغ فندياي دان چكف، تنافي اي تيدق سمستين منجادي انسان يغ بائيق اتاو امانه.

جادي دسيني اي فرلو دلغكككن دغن نيلاي-نيلاي دان سيكف-سيكف مورني اكر مودال انسان ايت منجادي اوغكول. تنقا كلغكافن نيلاي سدميكيان، مانسي يغ ترديدق دان ترلايه تيدق سمستين بوليه مباوا كباءيقكن كقد نكارا دان مشاركت.

أنتارا ستراتیکي-ستراتیکي یغ څرلو دامبیل باکي ملعکف مودال انسان سساورغ  
مسلم ایاله:

1. ممبرتول دان ممبرکاسکن څغتاھوان اومت اسلام تنتغ تَصَوَّرُ اسلام (کمبرن  
مغناي اسلام).
2. ممبرکاسا کتقوان دان کایمانن اومت اسلام.
3. ممبرتیغکتکن اوسها-اوسها څغواسان علمو سچارا ملواس، برتروسن دان  
برسقادو انتارا علمو فرض عین دان علمو فرض کڅایه.
4. ملاھیرکن لبیه رامای کولوغن علموان دان څاکر دالم څلباڅای بیدغ دان  
مڅکوناکن سڅنوهن کڅاکرن مریک اونتوق څمباغونن نکارا.
5. منجادیکن ملیسیا څوست کچمرلغن علمو دالم سموا بیدغ.
6. مبابقکن حاصل کاجین بارو یغ بولیہ دمنافاتکن اولیه سلوروه مأنسی.
7. ممبرلواسکن حاصل-حاصل څیلیدیقن کڅد څرودوق-څرودوق ایکونومی یغ  
بولیه دمنافاتکن کڅد امة.
8. منونجولکن څرانن علموان دان سومبغن مریک کڅد څمباغونن امة سرتا  
منجادیکن مریک سباڅای ایکوتن دالم مشارکت.

سیدغ جمعة یغ بربهاکیا،

اونتوق ملقساناکن کونسیف څمبینان ءمودال انسانء یغ برکسن، کیت ممبرلوکن  
څروبهن سکراد څرکارا-څرکارا برایکوت :-

څرتام - څرلو ادا څرأوبهن څوسیتیف دالم څمیکیرن. څرمان الله تعالی دالم سورة الرعد  
آیه 11:

"لَهُ مُعَقَّبَاتٌ مِّنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ يَحْفَظُونَهُ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ  
حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ وَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِقَوْمٍ سُوءًا فَلَا مَرَدَّ لَهُ وَمَا لَهُمْ مِّنْ دُونِهِ  
مِنَ وَالٍ"

مقصودن:

"باکي مأنسي ادا ملائكة-ملائكة یغ سلالو مغيكوتین برکیلیرن، دموك دان  
دبلاکغن، مریک منجاکن آتس قرینته الله. سسوعکوهن الله تیدق مروبه کادان  
سسواتو قوم سهیغک مریک مروبه کادان یغ ادا قد یري مریک سنڊیری. دان  
اقابیل الله معهندقکي کبوروقکن ترهادف سسواتو قوم، مک تیدق ادا یغ داقت  
منولقن؛ دان سکالی-کالی تیدق ادا فلیندوغ باکي مریک سلااین دي."

کدوا - سموا اینستیتوسی سامادا یغ راسمی (فورمل) دان تیدق راسمی ثرلو برقران  
دالم قمینان این. سبدا نبی صلی الله علیه وسلم:

"مَا بَالُ أَقْوَامٍ لَا يُفْقَهُونَ جِيرانَهُمْ وَلَا يُعَلِّمُونَهُمْ وَلَا يَعْظُونَهُمْ وَلَا يَأْمُرُونَهُمْ وَلَا  
يُنْهَوْنَهُمْ ، وَمَا بَالُ أَقْوَامٍ لَا يَتَعَلَّمُونَ مِنْ جِيرانِهِمْ وَلَا يَتَفَقَّهُونَ وَلَا يَتَعَّظُونَ ،  
وَ اللَّهُ لَيَعْلَمَنَّ قَوْمٌ جِيرانَهُمْ وَ يُفَقِّهُونَهُمْ وَ يَعْظُونَهُمْ وَ يَأْمُرُونَهُمْ وَ يَنْهَوْنَهُمْ ،  
وَ لَيَتَعَلَّمَنَّ قَوْمٌ مِنْ جِيرانِهِمْ وَ يَتَفَقَّهُونَ وَ يَتَعَّظُونَ أَوْ لَأَعَّاجِلَنَّهُمُ الْعُقُوبَةُ"

مقصودن:

أدوهاي.. معافا ادا کومقولن یغ تیدق ممبری کفهمن، تیدق معاجر، تیدق  
مناصیحتی، تیدق میپوروه دان تیدق ملارغ جیرنن. ادوهاي.. معاف ادا کومقولن  
یغ تیدق بلاجر، تیدق معمبیل کفهمن، تیدق معمبیل نصیحت دری جیرنن.  
دمی الله! هندقله سسواتو کومقولن ایت معاجر، ممبری کفهمن، مناصیحت، میپوروه

دان ملارغ جیرنث دان هندقله سسواتو کومقولن ایت بلاجر، مغمبیل کقهمن، منریما نصیحت دری جیرنث اتاو اکو قوهون فرچفتکن بالسن ترهادف مریک". حدیث دکلواریکن اولیه الألبانی

کتیک - اوسها این هندقله برمولا سجد عمور بابی لاکي دان برتروسن کعالم سکوله، کولج دان اونیورسیتی. سبدا نبی صلی الله علیه وسلم:  
"مَثَلُ الَّذِي يَتَعَلَّمُ الْعِلْمَ فِي صَغَرِهِ كَالنَّقْشِ عَلَى الْحَجَرِ ، وَمَثَلُ الَّذِي يَتَعَلَّمُ الْعِلْمَ فِي كِبَرِهِ كَالَّذِي يَكْتُبُ عَلَى الْمَاءِ"

مقصودن:

فرومقامان اورغ یغ بلاجر سماس اوسیا کچیل سامله سفرتی سساورغ مماهت داتس باتو، مانکالا فرومقامان اورغ یغ بلاجر سماس اوسیا توا سامله سفرتی منولیس داتس ایر". حدیث رَوَايَةُ الطَّبْرَانِيِّ.

کأمقت - فنروسن علمو فرلو دقتیکن ادا سعمور هیدوف، یعنی تیدق برهنتی ستله منداقت سیجیل. سبدا نبی صلی الله علیه وسلم:  
"طَلَبُ الْعِلْمِ فَرِيضَةٌ عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ وَ مُسْلِمَةٍ"

مقصودن:

"منونتوت علمو ایت فرض کاتس ستیاف اورغ اسلام للاکي دان وانیتا"

اولیه ایت، ماریله سام-سام کیت تیتیق برتکن فمباغونن انسان منروسی فمرکاساءن انسان سباکای ایندیویدو دان اغکوتا مشارکت

کومونیتی (komuniti). افايلا کيت برجاي ممبوات قمباغونن مودال انسان، اين برارتي کيت سبئرث تله ممقر کاساکن مأنسي يغ برکئر انسان. دالم ماس يغ سام، کيت جاعن لوفا بهاوا مودال ماتيريال سقرتي تانه، واع، کيلغ دان فراسارنا- فراسارنا يغ لاین جوک ساعت فتيغ دان فرلو. تتاي ساتو فرکارا يغ فرلو دايعتي ياءيت تنفا مأنسي، مودال ماتيريال تيدق برنيلاي دان تيدق داقت برقوشسي دغن سبايق موغکين.

### أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ وَحَمَلْنَاهُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَرَزَقْنَاهُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَى كَثِيرٍ مِمَّنْ خَلَقْنَا تَفْضِيلًا. سورة الإسراء اية: 70

مقصودث: " دان سسوغكوهن كامي تله ممولياكن انق-انق آدم، دان كامي تله بري مريك معكوناكن كندرأن ددارت دان دلاوت، دان كامي بريكن رزقي كقد مريك دري يغ بايق-بايق سرتا كامي تله لبيهكن مريك اتس كبايقكن مخلوق يغ تله كامي چيقتاكن."

بَارِكِ اللَّهُ لِيْ وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَنَفَعِنِيْ وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلْ مِنِّيْ وَمِنْكُمْ تِلَاوَتُهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِيْ هَذَا، وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِيْ وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ.. إِنَّهُ هُوَ الْعَفُورُ الرَّحِيمُ.

## خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي فَاتَتْ بَيْنَ عِبَادِهِ فِي الْعُقُولِ وَالْهَمَمِ وَالْإِرَادَاتِ وَرَفَعَ بَعْضَهُمْ  
فَوْقَ بَعْضِ دَرَجَاتٍ، وَأَشْهَدُ أَنْ إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ كَامِلُ الْأَسْمَاءِ وَالصِّفَاتِ، وَأَشْهَدُ أَنَّ  
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ أَكْمَلُ الْمَخْلُوقَاتِ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى  
آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ فِي كُلِّ الْحَالَاتِ.

أَمَّا بَعْدُ: فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ، فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

إِخْوَانِي الْمُسْلِمِينَ رَحِمَكُمُ اللَّهُ ،

ماريله كيت برتقوى كقد الله دغن سبئر-بئر تقوى دان برسكراله كيت ممبوات  
بكلن سبلوم كيت كمبالي كأخيرة. سسوغكوهن سبايق-باءيق بكلن ايت اياله  
كتقوان كقد الله سبحانه وتعالى.

سيدغ جمعة يغ دكاسيهي سكالين ،

كيت قرلو يقين بهاوا عمل يغ بءيق سهاج دافت ممبهاكياكن كيت ددنيا دان  
اخيرة. دالم هيدوف يغ فنوه دغن چابرن اين، قرلومبان دان قرساءيشن قرلو  
دشو كوسكن كاره ممقرسمبهكن عمالن يغ تربءيق، بوكنن برلومبا دالم قركارا يغ  
تيدق بءيق، كورغ بءيق اتاو ستاكت بءيق سهاج. فرمان الله تعالى دالم سورة  
الملك اية 2 :

الَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا وَهُوَ الْعَزِيزُ الْغَفُورُ .

مقصودن :

(توهن) يغ منچيقتاكن ماتي دان هيدوف، اونتوق معوجي كامو، سيافاكه دانئارا  
كامو يغ لبيه بءيق عملن، دان دي(توهن) مها كواس لاكي مها قغامقون.

اوليه ايت، كيت مستي بيحق مهادتي چابرن-چابرن اوتام دالم كهياودفن  
 ماس كيني سفرتي چابرن كلوباليساسي (globalisasi) دان لاءين-لاءين. كيت  
 فرلو ميكي ركن باكايماننا چارا اونتوق ممنعتكن كلوباليساسي اكر كيت دافت  
 منجادي فسرتا دان فمندو هالا توجون. كيت تيا د فيليهن لاءين كچوالي بر كرق  
 دغن برسوغكوه-سوغكوه كاره فمبينان كأوقاياءن دان "ميندا كلس فرتام". اين  
 برارتي كيت فرلو مومستكن فوكوس كقد فمباغونن "مودال انسان". اونتوق  
 بر كرق كهادفن، كيت تيدق لائي بوليه بر كنتوغ سمات-مات قد  
 فراسارنا (prasarana) كلس فرتام، تياي كيت جوك مستي ادا "مودال انسان"  
 كلس فرتام. فرمان الله دالم سورةال عمران اية 110 :

كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ  
 بِاللَّهِ وَلَوْ آمَنَ أَهْلُ الْكِتَابِ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ مِّنْهُمْ الْمُؤْمِنُونَ وَأَكْثَرُهُمُ الْفَاسِقُونَ  
 مقصودن :

"كامو اداله اومه يغ تراءيق يغ دلاهيركن اونتوق مانسي، مپوروه كقد يغ  
 معروف، دان منجكه دري يغ منكر، دان برايمان كقد الله. سكيران اهلي كتاب  
 برايمان، تنتوله ايت لبيه بايق باكي مريك، دانتارا مريك اد يغ برايمان، دان  
 كبايقكن مريك اداله اورغ-اورغ يغ فاسيق"

سيدغ جمعة يغ درحمي الله سكالين،

ماريله كيت تروس مغيغاتي رسول الله صلى الله عليه وسلم يغ مباوا سينر ايمان  
 دان اسلام كقد كيت سموا دغن سنتياسا بر صلوات كأتس بكيندا رسول الله صلى  
 الله عليه وسلم سباكيما فريته الله تعالى دالم القرءان الكريم سورة الأحزاب أية

:56

"إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا".

مقصودن: سسغكوهن الله تعالى دان فارا ملائكتن سنتياسا برصلاوات كأتس نبي (محمد)، واهاي أورغ-أورغ يغ برإيمان! برصلاواتله كامو كأتسن سرت أوجفكنله سلام سجهترا دغن فغهورمتن كأتسن دغن سفنوهن.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ وَعَنْ بَقِيَّةِ الصَّحَابَةِ وَالْقُرَابَةِ أَجْمَعِينَ، وَالتَّابِعِينَ وَتَابِعِي التَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ. إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ مَوْلَانَا سَرِي فادوكا باكيندا يغ دفرتوان اكوغ الواثقُ بالله توانكو ميزان زين العابدين ابن المرحوم سلطان محمود المكتفي بالله شاه. وأنزل الرحمة عليه وعلى سري فادوكا بكيندا راج فرمايسوري اكوغ توانكو نور زاهرة. واحفظ أولاده وأهله وذويه وأقاربه.

اللَّهُمَّ احْفَظْ وَلِيَّ الْعَهْدِ تَعَكُّو مُحَمَّدَ إِسْمَاعِيلَ ابْنَ الْوَاتِقِ بِاللَّهِ سُلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ. وَاحْفَظْ وَزُرَّاءَهُ وَقُضَاتَهُ وَعُمَّالَهُ وَرِعَايَاهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ وَأَذِلَّ الشِّرْكَ وَالْمُشْرِكِينَ، وَدَمِّرْ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ. رَبَّنَا افْتَحْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَأَنْتَ خَيْرُ الْفَاتِحِينَ، رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ. وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ. وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ .

عِبَادَ اللَّهِ!

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ، يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. فَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ. " أَقِيْمُوا الصَّلَاةَ "